



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25070/Add.23
2 July 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документах S/25070 от 11 января 1993 года, S/25070/Add.4 от 4 февраля 1993 года, S/25070/Add.7 от 26 февраля 1993 года, S/25070/Add.8 от 8 марта 1993 года, S/25070/Add.10 от 22 марта 1993 года, S/25070/Add.13 от 13 апреля 1993 года, S/25070/Add.17 от 20 мая 1993 года и S/25070/Add.19 от 3 июня 1993 года.

В течение недели, закончившейся 12 июня 1993 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение в Сомали (см. S/23370/Add.11, S/23370/Add.16, S/23370/Add.30, S/23370/Add.34, S/23370/Add.48 и S/25070/Add.12; см. также S/23370/Add.3).

В письме от 5 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25888) Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций просил о срочном созыве заседания Совета Безопасности для обсуждения недавних событий в Сомали.

В письме от 5 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25887) Постоянный представитель Италии при Организации Объединенных Наций информировал Председателя Совета о том, что Италия присоединяется к просьбе Пакистана о немедленном созыве заседания Совета для обсуждения вопроса о вооруженном нападении на пакистанские силы по поддержанию мира в Сомали, которое привело к гибели не менее 18 пакистанских военнослужащих.

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3229-м заседании 6 июня 1993 года в соответствии с вышеупомянутыми просьбами.

Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/25889), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/25889 и единогласно принял его в качестве резолюции 837 (1993).

Резолюция 837 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 733 (1992) от 23 января 1992 года, 746 (1992) от 17 марта 1992 года, 751 (1992) от 24 апреля 1992 года, 767 (1992) от 27 июля 1992 года, 775 (1992) от 28 августа 1992 года, 794 (1992) от 3 декабря 1992 года и 814 (1993) от 26 марта 1993 года,

принимая во внимание резолюцию 47/167 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года,

будучи серьезно встревожен преднамеренными вооруженными нападениями, совершенными силами, вероятно принадлежащими Объединенному сомалийскому конгрессу (ОСК/СНА), на персонал Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) 5 июня 1993 года,

решительно осуждая такие действия, которые непосредственно подрывают международные усилия, направленные на восстановление мира и нормальной жизни в Сомали,

выражая возмущение в связи с гибелью людей в результате этих преступных нападений,

подтверждая свое стремление оказать помощь народу Сомали в восстановлении условий для нормальной жизни,

подчеркивая, что международное сообщество осуществляет свою деятельность в Сомали в целях оказания помощи народу Сомали, подвергшемуся неисчислимым страданиям в результате многолетних гражданских волнений в этой стране,

признавая основополагающее значение завершения всеобъемлющей и действенной программы разоружения всех сторон в Сомали, включая движения и группировки,

будучи убежден в том, что восстановление законности и порядка на всей территории Сомали способствовало бы проведению операций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, примирению и политическому урегулированию, а также восстановлению политических институтов и экономики Сомали,

/...

решительно осуждая использование радиовещания, в частности со стороны ОСК/СНА, для подстрекательства к нападениям на персонал Организации Объединенных Наций,

напоминая о заявлении, сделанном его Председателем 31 марта 1993 года (S/25493) относительно безопасности сил и персонала Организации Объединенных Наций, развернутых в условиях волнений, и будучи полон решимости в срочном порядке рассмотреть меры, соответствующие этим конкретным обстоятельствам, для обеспечения того, чтобы лица, несущие ответственность за нападения и за другие акты насилия против сил и персонала Организации Объединенных Наций, были привлечены к ответственности за их деяния,

принимая во внимание информацию, представленную Совету Генеральным секретарем 6 июня 1993 года,

считая, что ситуация в Сомали продолжает угрожать миру и безопасности в регионе,

действуя на основании статьи VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. решительно осуждает неспровоцированные вооруженные нападения на персонал ЮНОСОМ II 5 июня 1993 года, которые, как представляется, являются частью продуманных и преднамеренных нарушений прекращения огня, с тем чтобы посредством запугивания помешать ЮНОСОМ II выполнить свой мандат, предусмотренный в резолюции 814 (1993);

2. выражает свои соболезнования правительству и народу Пакистана и семьям погибших членов персонала ЮНОСОМ II;

3. вновь подчеркивает решающее значение скорейшего осуществления разоружения всех сторон в Сомали, включая движения и группировки, в соответствии с пунктами 56-69 доклада Генерального секретаря от 3 марта 1993 года (S/25354) и нейтрализации систем радиовещания, которые способствуют насилию и нападениям, направленным против ЮНОСОМ II;

4. вновь требует, чтобы все стороны в Сомали, включая движения и группировки, полностью соблюдали обязательства, принятые ими по соглашениям, которые они заключили на Неофициальном подготовительном совещании по политическому примирению в Сомали, проводившемся в Аддис-Абебе, и в частности их Соглашение о соблюдении прекращения огня и процедурах разоружения (S/25168, приложение III);

5. подтверждает, что Генеральный секретарь уполномочен на основании резолюции 814 (1993) Совета Безопасности принять все необходимые меры против всех тех, кто несет ответственность за вооруженные нападения, указанные в пункте 1 выше, в том числе тех, кто несет ответственность за публичное

/...

подстрекательство к таким нападениям, с тем чтобы обеспечить эффективные полномочия ЮНОСОМ II на всей территории Сомали, включая обеспечение расследования их деяний, их арест и заключение под стражу в целях преследования, осуждения и наказания;

6. просит Генерального секретаря в срочном порядке провести расследование этого инцидента, с уделением особого внимания роли имеющих к нему отношение лидеров группировок;

7. рекомендует быстрое и ускоренное развертывание всех контингентов ЮНОСОМ II, с тем чтобы полностью удовлетворить потребности в 28 000 человек всех рангов, а также материальной части, как это указано в докладе Генерального секретаря от 3 марта 1993 года (S/25354);

8. настоятельно призывает государства-члены предоставить на чрезвычайной основе военную поддержку и транспорт, включая бронетранспортеры, танки и боевые вертолеты, с тем чтобы придать ЮНОСОМ II боеспособность надлежащим образом противостоять направленным против нее вооруженным нападениям и сдерживать их в ходе осуществления своего мандата;

9. просит далее Генерального секретаря представить Совету доклад об осуществлении настоящей резолюции, по возможности в течение семи дней с даты ее принятия;

10. постановляет продолжать активно заниматься данным вопросом.

Положение в Камбодже (см. S/21100/Add.37, S/22110/Add.41, S/22110/Add.43, S/23370/Add.1, S/23370/Add.8, S/23370/Add.23, S/23370/Add.29, S/23370/Add.41, S/23370/Add.48, S/23370/Add.51, S/25070/Add/10, S/25070/Add.14, S/25070/Add.20 и S/25070/Add.22)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 3230-м заседании 8 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций с членами Совета Безопасности он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/25896):

"Совет Безопасности решительно осуждает вооруженные нападения на пакистанский, а также малазийский взводы, входящие в состав Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), оба из которых были совершены 7 июня 1993 года. В ходе первого нападения были ранены два пакистанских военнослужащих, причем один из них тяжело; в ходе второго нападения было ранено три малазийских военнослужащих, причем один из них тяжело.

/...

Совет Безопасности принимает к сведению предварительное сообщение Секретариата о том, что первое нападение на пакистанский лагерь было совершено силами Национальной армии Демократической Кампучии (НАДК); виновные в совершении второго нападения пока не установлены. Он просит Генерального секретаря продолжить расследование и оперативно доложить Совету о результатах.

Совет Безопасности требует, чтобы лица, виновные в совершении этих нападений, немедленно прекратили все нападения на ЮНТАК, и вновь предупреждает, что он примет соответствующие меры против тех, кто угрожает безопасности персонала ЮНТАК и пытается с помощью насилия сорвать демократический процесс в Камбодже".

Ситуация, сложившаяся в районах Хорватии, охраняемых Организацией Объединенных Наций, и вблизи таких районов (см. S/25070/Add.4; см. также S/22110/Add.38, S/22110/Add.47, S/22110/Add.50, S/23370/Add.1, S/23370/Add.5, S/23370/Add.7, S/23370/Add.14, S/23370/Add.16, S/23370/Add.19, S/23370/Add.21, S/23370/Add.23, S/23370/Add.24, S/23370/Add.26, S/23370/Add.28, S/23370/Add.29, S/23370/Add.31, S/23370/Add.32, S/23370/Add.35, S/23370/Add.36, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.45, S/23370/Add.46, S/23370/Add.49, S/23370/Add.50, S/25070/Add.1, S/25070/Add.4, S/25070/Add.7, S/25070/Add.8, S/25070/Add.9, S/25070/Add.11, S/25070/Add.12, S/25070/Add.13, S/25070/Add.15, S/25070/Add.16, S/25070/Add.17, S/25070/Add.18, S/25070/Add.19 и S/25070/Add.22)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3231-м заседании 8 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Хорватии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель заявил, что после консультаций с членами Совета Безопасности он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/25897):

"Рассмотрев ситуацию в районах, охраняемых Организацией Объединенных Наций (ООН) в Республике Хорватии, Совет Безопасности выражает глубокую обеспокоенность по поводу неучастия крайних сербов в переговорах по осуществлению его резолюции 802 (1993), которые должны были состояться в Загребе 26 мая 1993 года. Он выражает сожаление в связи с прекращением диалога между сторонами, в котором в последнее время наметились обнадеживающие признаки прогресса.

Совет решительно заявляет о своей поддержке мирного процесса под эгидой Сопредседателей Международной конференции по бывшей Югославии и настоятельно призывает стороны разрешать все проблемы, которые могут возникнуть, мирным путем и незамедлительно возобновить переговоры в целях скорейшего

/...

осуществления резолюции 802 (1993) и всех других соответствующих резолюций. Совет Безопасности выражает свою готовность оказать помощь в обеспечении осуществления достигнутого сторонами на этой основе соглашения, включая уважение прав местного сербского населения.

Совет напоминает сторонам, что РОООН являются неотъемлемой частью территории Республики Хорватии и что любые несовместимые с этим действия будут неприемлемыми.

Совет подтверждает свое требование относительно всестороннего уважения международного гуманитарного права в РОООН.

Совет настоятельно призывает правительство Республики Хорватии в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами принять все необходимые меры для обеспечения всесторонней защиты прав всех жителей РОООН, когда Республика Хорватия будет в полной мере осуществлять свою власть в этих районах".

Положение в Анголе (см. S/25070/Add.4, S/25070/Add.10, S/25070/Add.17 и S/25070/Add.22; см. также S/22110/Add.21, S/23370/Add.12, S/23370/Add.27, S/23370/Add.37, S/23370/Add.40, S/23370/Add.43, S/23370/Add.48 и S/23370/Add.51)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3232-м заседании 8 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций среди членов Совета Безопасности он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/25899):

"Совет Безопасности с серьезной обеспокоенностью и потрясением воспринял сообщение Генерального секретаря о совершенном силами УНИТА 27 мая 1993 года в районе между Килунго и Маталой нападении на поезд с гражданскими лицами, в результате которого погибло 225 человек, в том числе женщины и дети, и несколько сот человек было ранено.

Совет Безопасности решительно осуждает эту акцию УНИТА, которая представляет собой явное нарушение резолюций Совета Безопасности и международного гуманитарного права, и вновь требует, чтобы УНИТА немедленно прекратил свои вооруженные нападения. Совет Безопасности осуждает подобные преступные нападения и подчеркивает, что виновные должны быть привлечены к ответственности. Совет Безопасности настоятельно призывает лидеров УНИТА обеспечить, чтобы его силы соблюдали нормы международного гуманитарного права.

Совет Безопасности вновь подчеркивает настоятельную необходимость немедленного прекращения огня на всей территории страны и вновь повторяет

/...

свой призыв к обеим сторонам, в частности УНИТА, возобновить прерванные мирные переговоры с целью полного осуществления Соглашений об установлении мира".

Положение в Либерии (см. S/22110/Add.3 и Corr.1, S/23370/Add.18, S/23370/Add.46 и S/25070/Add.12)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3233-м заседании 9 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций.

Председатель заявил, что после консультаций с членами Совета Безопасности он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/25918):

"Совет Безопасности потрясен и удручен бессмысленным убийством ни в чем не повинных гражданских лиц утром 6 июня 1993 года в окрестностях Харбеля, Либерия. Он решительно осуждает это массовое убийство невинных перемещенных лиц, в том числе женщин и детей, совершенное в то время, когда Специальный представитель Генерального секретаря настойчиво работает над организацией встречи воюющих группировок в рамках оказания содействия реализации усилий Экономического сообщества государств Западной Африки (ЭКОВАС) на основе Соглашения Ямусукро-IV, с тем чтобы добиться прекращения продолжающейся три года гражданской войны и установления мира.

Совет Безопасности настоятельно призывает всех участников конфликта уважать права гражданского населения и принять все необходимые меры по обеспечению его безопасности.

Совет Безопасности просит Генерального секретаря безотлагательно начать тщательное и всестороннее расследование этого массового убийства, в том числе всех сообщений о виновных в его совершении - кто бы они ни были, - и информировать Совет о результатах как можно быстрее. Он предупреждает, что те, чья вина в совершении подобных серьезных нарушений международного гуманитарного права будет установлена, будут привлечены к ответственности за эти преступления, и требует, чтобы руководители любой виновной в таких действиях группировки эффективно контролировали действия своих сил и приняли решительные меры по недопущению повторения таких прискорбных трагических случаев.

Совет по-прежнему решительно поддерживает усилия ЭКОВАС и Генерального секретаря по установлению мира в Либерии. Он настоятельно призывает все группировки в Либерии и региональных лидеров оказывать всестороннюю помощь усилиям, предпринимаемым в настоящее время Специальным представителем Тревором Гордон-Сомерсом по осуществлению положений Соглашения Ямусукро-IV, которые предусматривают, в частности, прекращение огня, сбор личного состава в лагерях, разоружение и проведение демократических выборов".

/...

Положение в Боснии и Герцеговине (см. S/23370/Add. 36, S/23370/Add. 40, S/23370/Add. 43, S/23370/Add. 45, S/25070/Add. 1, S/25070/Add. 4, S/25070/Add. 7, S/25070/Add. 8, S/25070/Add. 9, S/25070/Add. 11, S/25070/Add. 12, S/25070/Add. 15, S/25070/Add. 16, S/25070/Add. 18 и S/25070/Add. 22; см. также S/22110/Add. 38, S/22110/Add. 47, S/22110/Add. 50, S/23370/Add. 1, S/23370/Add. 5, S/23370/Add. 7, S/23370/Add. 14, S/23370/Add. 16, S/23370/Add. 19, S/23370/Add. 21, S/23370/Add. 23, S/23370/Add. 24, S/23370/Add. 26, S/23370/Add. 28, S/23370/Add. 29, S/23370/Add. 31, S/23370/Add. 32, S/23370/Add. 35, S/23370/Add. 37, S/23370/Add. 40, S/23370/Add. 46, S/23370/Add. 49, S/23370/Add. 50, S/25070/Add. 13, S/25070/Add. 17 и S/25070/Add. 19)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3234-м заседании 10 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций.

Председатель, с согласия Совета, пригласил представителя Боснии и Герцеговины, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/25798), который был представлен Испанией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией.

Председатель обратил также внимание на техническое изменение, которое необходимо внести в проект резолюции S/25798.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/25798 и единогласно принял его в качестве резолюции 838 (1993).

Резолюция 838 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 713 (1991) от 25 сентября 1991 года и все последующие соответствующие резолюции,

подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины и ответственность Совета Безопасности в этой связи,

вновь повторяя содержащиеся в его резолюции 752 (1992) и соответствующих последующих резолюциях требования о том, чтобы любое вмешательство из-за пределов Республики Боснии и Герцеговины немедленно прекратилось и чтобы соседи Боснии и Герцеговины срочно приняли меры к тому, чтобы прекратить всякое вмешательство и уважать ее территориальную целостность,

/...

напоминая о содержащемся в его резолюции 819 (1993) требовании о том, чтобы Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория) немедленно прекратила поставки оружия, военного снаряжения и услуг боснийским сербским военизированным формированиям,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря от 21 декабря 1992 года (S/25000) о возможном размещении наблюдателей на границах Республики Боснии и Герцеговины,

заявляя о своем осуждении всей деятельности, осуществляемой в нарушение резолюций 757 (1992), 787 (1992) и 820 (1993) между территорией Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) и Районами, охраняемыми Организацией Объединенных Наций в Республике Хорватии, и теми районами Республики Боснии и Герцеговины, которые находятся под контролем сил боснийских сербов,

считая, что в целях содействия осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности следует разместить наблюдателей на границах Республики Боснии и Герцеговины, как указано в его резолюции 787 (1992),

принимая к сведению ранее объявленную властями в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) готовность прекратить все поставки боснийской сербской стороне, за исключением гуманитарных, и настоятельно призывая к полному выполнению этого обязательства,

считая, что все соответствующие меры должны быть приняты для достижения мирного урегулирования конфликта в Республике Боснии и Герцеговине, предусмотренного в Мирном плане Вэнса-Оуэна,

учитывая пункт 4а своей резолюции 757 (1992), касающийся предотвращения всеми государствами импорта на свою территорию всех товаров и продукции, произведенных в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) или экспортированных из нее, и пункт 12 своей резолюции 820 (1993) относительно импорта в районы Республики Боснии и Герцеговины, которые находятся под контролем сил боснийских сербов, экспорта из них и транзитных перевозок через них,

1. просит Генерального секретаря как можно скорее представить Совету следующий доклад о вариантах размещения международных наблюдателей для действенного контроля за осуществлением соответствующих резолюций Совета Безопасности, которые будут предоставляться Организацией Объединенных Наций и, в случае необходимости, государствами-членами, действующими на национальном уровне или через региональные организации или соглашения, на границах Республики Боснии и Герцеговины, уделяя первоочередное внимание границе между Республикой Боснией и Герцеговиной и Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), с учетом событий, произошедших после

/...

представления его доклада от 21 декабря 1992 года, изменяющихся обстоятельств, затрагивающих различные секторы этих границ, а также необходимости в надлежащих механизмах координации;

2. предлагает Генеральному секретарю немедленно обратиться на национальном уровне или через региональные организации или соглашения к государствам-членам, чтобы обеспечить предоставление ему на постоянной основе любых соответствующих материалов, полученных в результате воздушных наблюдений, и представить доклад по этому вопросу Совету Безопасности;

3. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

Положение на Кипре (см. S/11185/Add.28, S/11185/Add.29, S/11185/Add.32, S/11185/Add.34, S/11185/Add.49, S/11593/Add.7, S/11593/Add.8, S/11593/Add.9, S/11593/Add.10, S/11593/Add.23, S/11593/Add.24, S/11593/Add.49, S/11935/Add.23, S/11935/Add.24, S/11935/Add.50, S/12269/Add.24, S/12269/Add.35, S/12269/Add.36, S/12269/Add.37, S/12269/Add.50, S/12520/Add.23, S/12520/Add.45, S/12520/Add.47, S/12520/Add.49, S/13033/Add.23, S/13033/Add.49, S/13737/Add.23, S/13737/Add.49, S/14326/Add.22, S/14326/Add.50, S/14840/Add.24, S/14840/Add.50, S/15560/Add.24, S/15560/Add.46, S/15560/Add.50, S/16270/Add.17, S/16270/Add.18, S/16270/Add.23, S/16270/Add.49, S/16880/Add.23, S/16880/Add.37, S/16880/Add.49, S/17725/Add.23, S/17725/Add.49, S/18570/Add.23, S/18570/Add.50, S/19420/Add.24, S/19420/Add.50, S/20370/Add.22, S/20370/Add.49, S/21100/Add.10, S/21100/Add.23, S/21100/Add.28, S/21100/Add.49, S/21100/Add.50, S/22110/Add.23, S/22110/Add.40, S/22110/Add.49, S/22110/Add.51, S/23370/Add.14, S/23370/Add.23, S/23370/Add.28, S/23370/Add.34, S/23370/Add.47, S/23370/Add.50, S/25070/Add.19 и S/25070/Add.21)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3235-м заседании 11 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/25912 и Add.1).

Председатель обратил внимание на проект резолюции (S/25927), который был подготовлен в ходе предыдущих консультаций Совета.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/25927 и единогласно принял его в качестве резолюции 839 (1993).

Резолюция 839 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 9 июня 1993 года (S/25912 и Add.1),

/...

принимая также к сведению рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы Совет Безопасности продлил пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на дополнительный шестимесячный период,

принимая далее к сведению согласие правительства Кипра с тем, что ввиду существующих на острове условий необходимо, чтобы Вооруженные силы оставались на Кипре после 15 июня 1993 года,

ссылаясь на свою резолюцию 831 (1993) от 27 мая 1993 года, и в частности на ее пункты 2, 3 и 4 о финансировании, а также ее пункты 5 и 7 о реорганизации Сил и всеобъемлющем пересмотре, который должен быть проведен в декабре 1993 года,

вновь обращаясь, в частности, с призывом к обеим сторонам сотрудничать с ВСООНК, с тем чтобы распространить действие соглашения 1989 года о выводе личного состава на все районы буферной зоны, контролируемой Организацией Объединенных Наций, где обе стороны находятся в непосредственной близости друг от друга,

вновь подтверждая положения резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года и других соответствующих резолюций,

1. продлевает вновь пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964), на дополнительный период, заканчивающийся 15 декабря 1993 года;
2. просит Генерального секретаря продолжать его миссию добрых услуг, постоянно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе и представить к 15 ноября 1993 года доклад об осуществлении настоящей резолюции в качестве части доклада, запрошенного в его резолюции 831 (1993);
3. поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, высказанную в пункте 48 его доклада, о том, чтобы обе стороны приняли на основе взаимности меры по ослаблению напряженности, в том числе заключили через ВСООНК взаимные обязательства запретить вдоль линий прекращения огня боеприпасы в боевом снаряжении или вооружения, помимо стрелкового оружия, и запретить также применение огнестрельного оружия в пределах видимости или слышимости из буферной зоны, и просит Генерального секретаря провести переговоры для достижения необходимых договоренностей между сторонами в целях осуществления этих мер;
4. призывает все заинтересованные стороны продолжать сотрудничать с Силами на основе настоящего мандата;

/...

5. призывает обе стороны провести безотлагательно и в конструктивном духе межобщинные переговоры под эгидой Генерального секретаря и просит Генерального секретаря представить доклад о прогрессе в ходе текущего раунда.

Центральная Америка: усилия в направлении мира (см. S/20370/Add.29, S/20370/Add.44, S/21100/Add.12, S/21100/Add.15, S/21100/Add.17, S/21100/Add.20, S/21100/Add.22, S/21100/Add.44, S/22110/Add.18, S/22110/Add.20, S/22110/Add.39, S/22110/Add.44, S/23370/Add.2, S/23370/Add.43, S/23370/Add.48, S/25070/Add.6, S/25070/Add.11 и S/25070/Add.21)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3236-м заседании 11 июня 1993 года в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предыдущих консультаций, имея в своем распоряжении письмо Генерального секретаря от 8 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/25901).

Председатель заявил, что после консультаций с членами Совета Безопасности он уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление (S/25929):

"Совет Безопасности с обеспокоенностью принимает к сведению содержание письма Генерального секретаря от 8 июня 1993 года (S/25901), касающегося существования в Никарагуа тайного склада с оружием, принадлежащего Фронту национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ), который был обнаружен 23 мая 1993 года.

Совет считает, что сохранение тайных складов с оружием представляет собой наиболее серьезное до настоящего времени нарушение обязательств, принятых на основании Мирных соглашений, подписанных в Мехико 16 января 1992 года, и согласен с мнением Генерального секретаря о том, что оно является предметом серьезной обеспокоенности.

Совет Безопасности подтверждает свое требование о полном и точном выполнении Мирных соглашений. В этой связи Совет вновь настоятельно призывает ФНОФМ к строгому выполнению принятого им обязательства предоставить полный перечень имеющихся у него оружия и боеприпасов как в Сальвадоре, так и за его пределами, и сдать их в соответствии с положениями Мирных соглашений, а также к дальнейшему сотрудничеству с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) в этом направлении.

Совет Безопасности с удовлетворением принимает к сведению оказанное правительством Никарагуа содействие в составлении перечня найденной военной техники и ее ликвидации.

/...

Совет Безопасности выражает надежду на то, что стороны Мирных соглашений будут продолжать свои усилия с целью завершения мирного процесса и достижения национального примирения в Сальвадоре".
